

## 2005 至 2006 年度大埔區議會撥款分配情況

### 目的

本文件旨在就 2005 至 2006 財政年度大埔區議會撥款的分配，徵詢區議員的意見。

### 背景

2. 在每個財政年度，即每年的 4 月 1 日至翌年的 3 月 31 日，政府會撥款予 18 區區議會，以便在地區層面進行小規模環境改善工程及推展社區參與計劃。2004 至 2005 財政年度大埔區所獲的整體撥款是 \$8,950,000。其中包括民政事務總署向每區額外撥款 \$80,000 以推行 4 項由 18 區合辦的計劃。

3. 除了 \$80,000 的額外撥款外，大埔區議會在 2004 年 5 月 4 日的會議上，通過將餘額 \$8,870,000 分配如下：\$700,000 予小規模環境改善工程，\$8,170,000 予社區參與計劃。截至 2005 年 3 月 31 日止，大埔區議會撥款的支出達 \$8,113,521，約佔總撥款額的 90.7%。總撥款中有 \$836,479 或 9.3% 的餘額尚未動用，主要是由於有頗多計劃的實際支出低於批准的撥款額及部分地區團體取消活動所致。

### 2005 至 2006 年度撥款情況及擬議財政預算

4. 在本財政年度，大埔區所獲的整體撥款為 \$8,250,000。

5. 為更好利用資源，避免在財政年度完結時剩餘過多撥款，經與主席商議後，現建議將 \$8,250,000 的整體撥款擴大約 15% 至 \$9,379,000，作超額分配。其中 \$710,000 建議用作進行大埔區的小規模環境改善工程，餘下的 \$8,669,000 則分配給大埔區的社區參與計劃。有關詳情請參閱附錄 I。

6. 在社區參與計劃方面，現建議把\$8,669,000的撥款分配如下：

(i) \$2,065,000供區議會及其屬下各委員會運用，包括：

漁農工商委員會：	\$550,000；
環境、房屋及工程委員會：	\$70,000；
文娛康體委員會：	\$300,000；
社會服務委員會：	\$750,000；
交通及運輸委員會：	\$205,000；
區議會備用款項：	\$190,000；以及

(ii) \$6,604,000 供各地方團體申請，以舉辦地區或社區活動，包括國慶慶祝活動、地區康樂／體育／文藝活動、慶祝傳統節日活動，例如農曆新年慶祝活動，以及由地區撲滅罪行委員會、地區防火委員會、學校聯絡委員會、公民教育運動委員會、清潔香港地區委員會所舉辦的各項活動。有關撥款分配的詳情請參閱附錄 II 及 III。

7. 請區議員考慮以下建議：

- (i) 建議預留\$1,460,000 於區內舉辦農曆新年慶祝活動及藝墟嘉年華活動；
- (ii) 建議預留\$120,000 供舉辦清潔香港活動，作為加強地區清潔衛生及預防傳染病工作之用；以及
- (iii) 建議預留\$40,000 製作區議會簡報。

8. 請區議員備悉：

- (i) 區議會已通過撥款\$650,000 以舉辦“2005 年度大埔龍舟競賽”以及
- (ii) 區議會已通過預留撥款\$50,000 至\$100,000 以舉辦“全港及18 區最喜愛景點選舉”。

徵詢意見

9. 請區議員就第 4 至 7 段所述及載於附錄 I 至 III 的擬議財政預算及詳細的撥款分配建議是否適當發表意見，並考慮正式通過撥款建議。

大埔區議會秘書處

2005 年 4 月

大埔區議會  
2005 至 2006 年度小規模環境改善工程、社區參與計劃、  
地區節資助計劃及地區文化活動資助計劃的擬議撥款分配建議

	2004 至 2005 年度撥款分配	2005 至 2006 年度擬議撥款分配
<b>(A) 區議會撥款</b>	總撥款 : \$8,950,000  小規模環境改善工程: 修訂撥款 : \$700,000  社區參與計劃 : 修訂撥款 : \$8,250,000	整體實際撥款 : \$8,250,000 (包括超額撥款) (\$9,379,000)  小規模環境改善工程 : \$610,000 擬議撥款 (包括超額撥款) (710,000)  社區參與計劃 : \$7,640,000 擬議撥款 (包括超額撥款) (8,669,000)
<b>(B) 支出</b>	小規模環境改善工程 : \$637,656.00 (91.1%)  社區參與計劃 : \$7,475,865.03 (90.6%)	
	總支出 : \$8,113,521.03 (90.7%)	



大埔區議會  
2005至2006年度擬議撥款分配建議  
區議會／區議會屬下委員會及地方團體的撥款分配情況

計劃	2004至2005年度撥款分配及實際支出				2005至2006年度擬議撥款分配				總計 (包括超額分配)	
	修訂撥款分配		實際支出		委員會		地方團體			
						按實際撥款分配	超額分配	按實際撥款分配		超額分配
漁農工商委員會	(職安 本土經濟)	\$250,000 \$330,000 \$580,000	(職安 本土經濟)	\$250,000 \$280,406.40 \$530,406.40	職安 本土經濟	\$250,000 \$150,000	— \$150,000	— —	— —	\$550,000
環境、房屋及工程委員會	(環保活動 研究及調查 地方團體)	\$50,000 \$150,000 \$50,000 \$250,000	(環保活動 研究及調查 地方團體)	\$39,969.20 \$0 \$0 \$39,969.20	環保活動 跟進單車停泊事宜	\$40,000 \$20,000	\$10,000 —	\$30,000	\$30,000	\$130,000
文娛康體委員會 (詳情見附錄 III)	(推廣及宣傳 地方團體)	\$233,000 \$5,217,000 \$5,450,000	(推廣及宣傳 地方團體)	\$232,673.60 \$4,869,498.70 \$5,102,172.30	推廣及宣傳	\$240,000	\$60,000	\$5,090,000	\$470,000	\$5,860,000
社會服務委員會	(老人 醫療 青少年 關懷社群 中六聯招 地方團體)	\$180,000 \$150,000 \$150,000 \$150,000 \$37,000 \$163,000 \$830,000	(老人 醫療 青少年 關懷社群 中六聯招 地方團體)	\$141,528.00 \$111,194.60 \$143,489.20 \$131,435.70 \$35,994.70 \$162,870.13 \$726,512.33	老人 醫療 青少年 關懷社群 中六聯招	\$180,000 \$150,000 \$150,000 \$150,000 \$40,000	\$50,000 — \$20,000 — \$10,000	\$150,000	\$30,000	\$930,000
交通及運輸委員會	(道路及交通安全 公共巴士服務調查)	\$130,000 \$50,000 \$180,000	(道路及交通安全 公共巴士服務調查)	\$122,278.50 \$48,756.00 \$171,034.50	道路及交通安全 公共巴士服務	\$130,000 \$50,000	\$25,000 —	— —	— —	\$205,000
其他活動計劃										
(a)學校聯絡委員會	(a)	\$70,000	(a)	\$69,130.00				\$70,000	\$30,000	
(b)公民教育運動委員會	(b)	\$140,000	(b)	\$125,993.10				\$140,000	—	
(c)撲滅罪行委員會	(c)	\$200,000	(c)	\$190,056.00				\$200,000	\$20,000	\$804,000
(d)地區防火委員會	(d)	\$260,000	(d)	\$259,450.40				\$200,000	\$24,000	
(e)大埔區清潔香港 地區委員會	(e)	\$100,000 \$770,000	(e)	\$96,885.40 \$741,514.90				\$100,000	\$20,000	
備用款項		\$190,000		\$164,255.40		\$110,000	\$80,000	—	—	\$190,000*
合計		\$8,250,000		\$7,475,865.03		\$1,660,000	\$405,000	\$5,980,000	\$624,000	\$8,669,000

\* 備註：預留\$130,000供大埔區議會與廉政公署(\$30,000)和大埔安全及健康城市委員會(\$100,000)合辦活動，餘下\$60,000作備用款項。

大埔區議會  
2005 至 2006 年度文娛康體委員會擬議撥款分配建議

	2004 至 2005 年度		2005 至 2006 年度擬議撥款		總分配額 (包括超額撥款)
	修訂撥款	實際支出	按實際撥款分配	超額分配	
地區康體活動	\$625,500	\$625,136.40 (99.9%)	\$600,000	\$100,000	\$700,000
地區文藝活動	\$621,500	\$551,902.20 (88.8%)	\$600,000	\$100,000	\$700,000
地區學校體育活動	\$80,000	\$79,140.00 (98.9%)	\$70,000	\$20,000	\$90,000
青少年暑期活動	\$300,000	\$300,000.00 (100%)	\$300,000	—	\$300,000
龍舟競賽	\$630,000	\$525,433.65 (83.4%)	\$650,000	—	\$650,000
中秋節	\$450,000	\$378,384.65 (84.1%)	\$450,000	\$100,000	\$550,000
農曆新年慶祝活動	\$1,460,000	\$1,385,237.00 (94.9%)	\$1,460,000	—	\$1,460,000
推廣及宣傳活動	\$233,000	\$232,673.60 (99.9%)	\$160,000	—	\$160,000
區議會簡報	—	—	\$30,000	\$10,000	\$40,000
全港及 18 區最喜愛景點選舉	—	—	\$50,000	\$50,000	\$100,000
國慶慶祝活動	\$250,000	\$245,322.40 (98.1%)	\$200,000	\$50,000	\$250,000
其他活動申請	\$800,000	\$778,942.40 (97.4%)	\$760,000	\$100,000	\$860,000
合計	\$5,450,000	\$5,102,172.30 (93.6%)	\$5,330,000	\$530,000	\$5,860,000